SASSMANGA.COM
WEBSITE
TWITTER
FACEBOOK
ONLINE READER
FORUM
TUMBLR

Please support the mangaka of this series by purchasing the tankoubons when they are available in your country

AZUKE HONYA CHAPTER 10 [END]

STORY AND ART BY: SAKURAI SHIORI

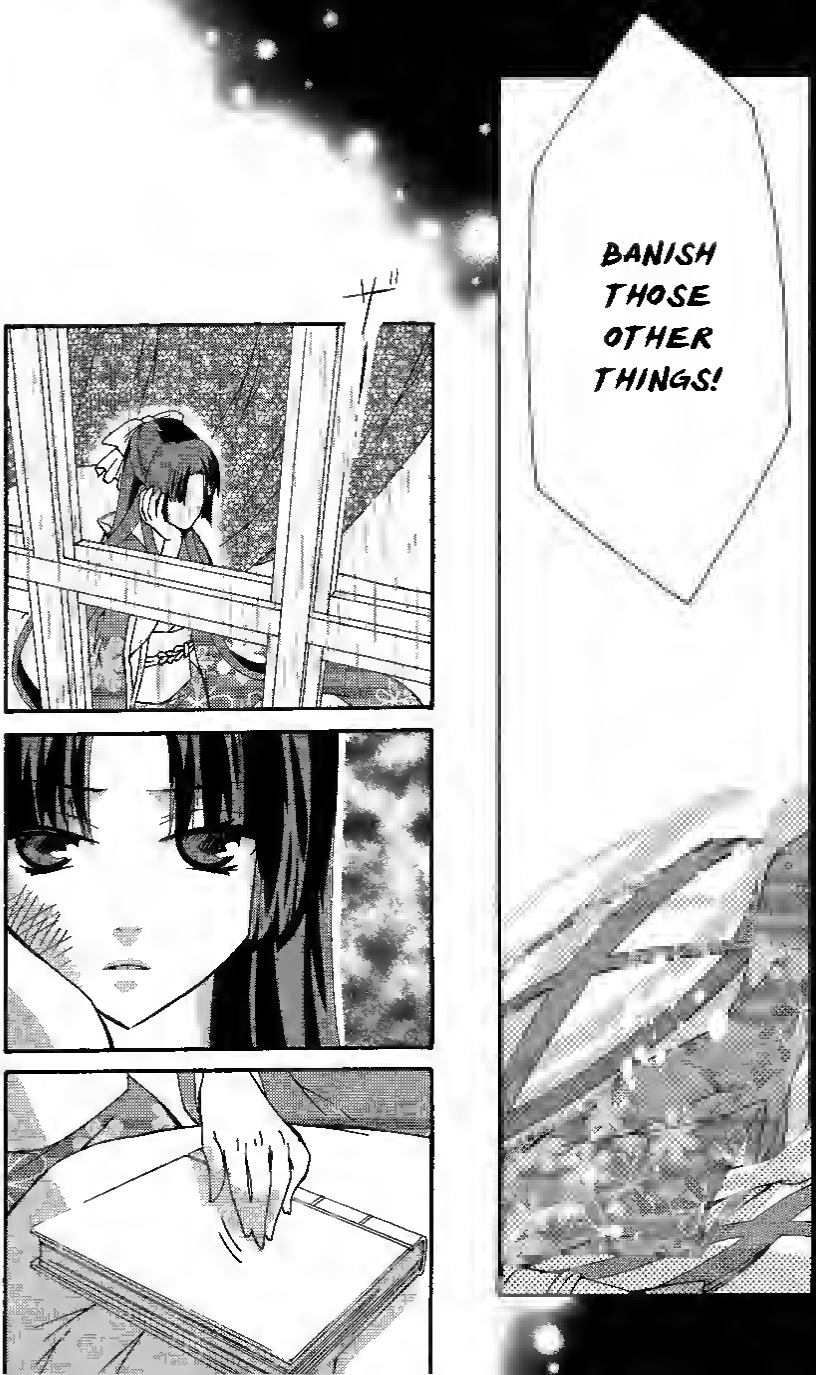
TRANSLATOR: HAYASHI MORITAN
PROOFREADER: ALFRED
EDITORS: SAKURA, ROCKY ALCATRAZ, KALENDEL
QCER: ASKANI
RAW PROVIDER: ASKANI

sascans

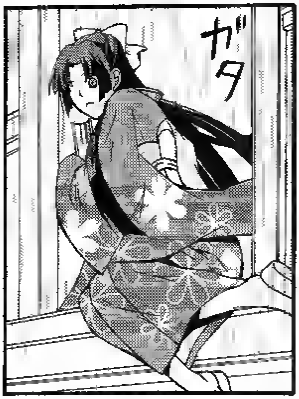
Chapter 10: Diary of Tales 2

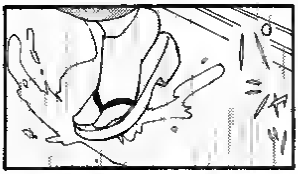
MOTHER!
"AZUKE MONYA FUKAYA DOU" IS A FULLY FLEDGED SHOP OWNED BY THE FUKAYA FAMILY!
FOR OUR DAUGHTER WHO'S READY TO MARRY AND ASSOCIATE WITH ANOTHER MAN.
HOW DISGRACE-FUL.
SO IT SEEMS
AND YOU'VE PROBABLY BROUGHT QUITE THE AMOUNT OF PROFIT FOR THE MANAGER
BUT ALL WILL BE RESOLVED WHEN WE DEMOLISH THE PLACE SO IT'S EASY

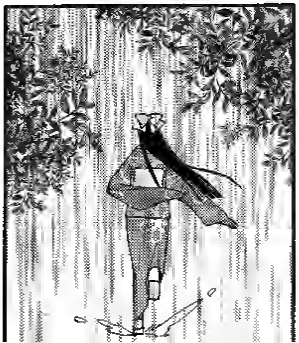
THAT MAN,
HAS THE LOOKS OF A FOREIGNER.
AREN'T YOU JUST SMITTEN WITH HIS UNUSUAL APPEARANCE SINCE YOU'VE NEVER GONE OUT?
THE MANAGER AND I ARE NOT IN A RELATIONSHIP!
HOW PITIFUL MOTHER...
YOU'RE SHALLOW ENOUGH TO ONLY SEE THE OUTER APPEARANCE.
You should just
Ito
Ikh
OBEDIENTLY MAKE A CHILD WITH A GROOM THE FAMILY CHOOSES!!


BANISH
THOSE
OTHER
THINGS!

ギィ：
UTAKO!


ガタ


ニャー



YOU'RE DRENCHED
SAORI-CHAN, A TOWEL PLEASE
PLEASE!
HEAR ME OUT BEFORE THE PEOPLE OF THE MANSION SUSPECTS ME OF ESCAPING AGAIN
THERE'S NO TIME
ぽす
YES
YES?
THAT IS "AZUKE HONYA"
TO MAINTAIN AND SAFE KEEP PRECIOUS BOOKS OF THE CUSTOMERS IN THEIR PERFECT CONDITION

IT'S REGRET-TABLE
BUT
THAT I DON'T HAVE EVEN A CENT ON ME
THEN I'M KEEPING THIS DIARY HERE
THIS SHOP,
DID THEY TELL YOU IT WAS TO BE DEMOLISHED?
THAT'S WHY,
LET THE PAYMENT BE MY LIFE

THROUGH-OUT THE LONG HISTORY OF THE FUKAYA GENER-ATIONS
ONLY ONE WITHIN MANY WERE QUALIFIED TO INHERIT THE POSITION WITHIN THIS SHOP
WOULDN'T YOU CONSIDER TAKING UP THE POSITION?
IT WOULDN'T BE STRANGE
IF THIS PLACE WERE TO CLOSE ONE DAY
I DON'T WANT THAT!!
THE REASON I WAS BORN INTO THIS WORLD
I WANT TO LEAVE BEHIND,

ALLOW ME THIS ONE AND ONLY SELFISHNESS.
IF I'M THE OWNER OF THIS SHOP, THEN LISTEN TO MY WORDS!!
カラン
I'LL PROTECT THIS PLACE JUST YOU SEE

SO IT'LL BE OKAY.

UTAKO HERE!
I REQUEST A MEETING WITH GRAND-FATHER!!
KNOWING THINGS,
GOING PLACES,
DOING THINGS,
Oh, dear!
MISS!
NOT TO MENTION YOUR CLOTHES!
UTAKO-SAN, DON'T YOU SEE WHAT TIME IT IS?!
ALL OF THOSE FREEDOMS ARE DEPRIVED FROM ME,
THUS I HAVE ONLY ONE WEAPON LEFT
MY APOLOGIES FOR COMING THIS LATE
LET HER IN
DON'T MIND IT

GRAND-FATHER.
LET'S MAKE A DEAL.
IN EXCHANGE FOR MARRYING THE MAN THE FAMILY HAS CHOSEN,
"AZUKE HONYA" SHALL NOT BE DEMOL-ISHED
IF THIS ISN'T FULFILLED, I WILL SEVER THE FUKAYA FAMILY BLOODLINE FROM MYSELF
A DECLARATION MUCH LIKE THE FIRM UTAKO

THE MANAGER SAID NO AGAIN THIS TIME!
MUST BE BECAUSE ONLY THE OWNER CAN DECIDE IN THE "AZUKE HONYA"
THAT'S WHY YOU'RE ALWAYS REFUSED
AND THE "PROTECTED"
WAS NOT ONLY TODAY OR TOMORROW
GRANDMA UTAKO!
40 years later
deeply
I'M VERY SORRY
cheap skate!
THAT SHOP LOOKS REALLY WEIRD AND INTERESTING TOO

PLEASE PROTECT THE SHOP TOGETHER
THEN BE THE BEST IN THE FUKAYA FAMILY.
MAYBE YOUR CHILD OR GRAND-CHILD CAN BECOME A MANAGER THERE.
LEAVE IT TO ME!
MEMORIES THAT DON'T CHANGE EVEN AFTER 100 YEARS HAVE PASSED.

初出：ゼロサムオンライン（毎月10日、25日更新）平成23年5月10日～平成23年9月10日

THANK YOU FOR FULFILLING YOUR PROMISE.

Azuke Honya End

So after all, I'm a good-for-nothing writer. Free-talk pages from my dear sensei are—but I'm sad at it so I begged him to make it only and managed it.

But what to write...

Thank you for buying a copy of "Azuki Bonyari" (the complete opposite of my debut work "Kashi Jendai" Honya—this time the business is to keep people [illegible] and only those who came from there can [illegible] this book. I'm very happy.

Then till next time~

ZERO-SUM COMICS

預け本屋

2011年11月5日　初版発行

著者／桜井汐里

発行者／杉野庸介

担当編集／君島彩子

発行所／株式会社一迅社
〒160-0022 東京都新宿区新宿2-5-10　成信ビル8F
電話　03-5312-6851（編集）
電話　03-5312-6150（営業）

印刷・製本／大日本印刷株式会社

装幀／柴海美里

本書のコピー、スキャン、デジタル化などの無断複製は、
著作権法上の例外を除き禁じられています。
本書を代行業者などの第三者に依頼してスキャンやデジタル化をすることは、
個人や家庭内の利用に限るものであっても著作権法上認められておりません。

落丁・乱丁本は株式会社一迅社販売課までお送りください。送料小社負担にてお取替えいたします。

定価はカバーに表示してあります。

ISBN978-4-7580-5660-1
©桜井汐里／一迅社2011　Printed in JAPAN

IDコミックス

●この作品はフィクションです。実際の人物・団体・事件などには関係ありません。

JOIN S2S TODAY!
WE NEED
Translators for:
Denpa Kyoushi
Say I Love You
Butler-Sama's Favorite
Cleaners
Redrawers (URGENT!)
Contact us at
s2smanga@gmail.com
or visit us at
s2smanga.com
for more details.